

# EL TRADICIONALISTA

DIARIO CATÓLICO MONÁRQUICO

AÑO VII

GERONA viernes 8 Enero 1909

Núm. 5

## TÁCTICA Gubernamental

El año 1908 en que, por gracia del poder moderador, ha usufructuado el gobierno, el autor de la frase *la conciencia no delinque*; el gran mallorquín D. Antonio Maura, ha dejado rastro bien manifiesto de lo que constituye el secreto de que se sostengan los partidos turnantes, ó sea la táctica especial de que se valen los servidores del régimen, y que por medio de talisman poderosos, aquietan á los discolos, cierra los labios á los que vocean, satisface á los descontentos, desarma las furias enemigas y convierte en leguleyos á los que se decían independientes.

La fuerza del talisman nace del poder, del mangoneo de los fondos públicos, de la aplicación de los tributos que pagamos todos los que ni aun en el desuello sabemos entendernos.

¿Qué ha hecho Maura? Dar sendos paseos con D. Alfonso en diferentes regiones y no ha reportado á ellas grandes ni pequeños bienes ni siquiera esperanzas de que los obfengan; en cambio han satisfecho fatuas vanidades de pudientes, por medio de una lluvia de distinciones honoríficas, ennobleciendo á gentes adineradas, y colgando sendas cruces sin los sacrificios que ellas representan, como pago á servicios de adhesión y gastos de obsequios espléndidos realizados por gentes que no les ha ocasionado más sacrificio que tirar parte de lo que les sobraba.

Las Cortes á indicación de Maura, votaron sendos millones, para principio de una escuadra, que Dios quiera, pues humanamente es lo más probable, resulte segunda edición corregida y aumentada, de aquella que sin gloria sepultaron en los mares de las que fueron nuestras Antillas, y por cuyo proyecto como botín para la presa, se disputan roncando, grandes empresas.

Resultados del gobierno de Maura; el aumento de policía, y las creaciones del Instituto de Previsión y la Inspección general de Seguros.

Con el aumento de policía, se han colocado buen número de paniaguados y señoritos que seguramente con satisfacción de sus familias, han abandonado la villa del Oso y el Madroño para diseminarse en poblaciones á pasear la ligera carga de su cargo. De todas maneras la cosa tiene por resultado el contentar á muchos papás.

El Instituto de Previsión, otra rueda burocrática para cuyo engranaje y darle movimiento, se requieren maquinistas, y hete ahí otra pajarera, para contentar á unos cuantos necesitados

Y la Inspección general y técnica de Seguros que es sino otra panacea, para calmar apetitos y satisfacer estómagos hambrientos, de servidores y amigos?

Las miles de pesetas destinadas á retribuir á los que son favorecidos para ocupar los diversos cargos creados con esas entidades, son como premio al mérito, á la aptitud y al saber?

Solamente con leer los nombres, se convence cualquiera, de que son como emolumento y pago á serviciales amigos políticos.

Esa es la obra de los partidos turnantes y la mencionada labor que ha realizado en 1903, el hombre de las arrogancias, de las iniciativas y del empuje, que decía pretendía hacer la revolución desde arriba para regenerar á España. Sin embargo no faltarán algunos, que

á tal procedimiento llamarán política positiva y para que no decirlo? nosotros opinamos lo mismo; es positiva, para los agraciados, ahora si es negativa, tiene la palabra el contribuyente que paga, y si decimos, que sí, creo, tendremos también razón.

## Carta abierta

A los solidarios del distrito de Vilademuls

Vuestras cartas de felicitación me obligan á escribirlos públicamente, no para expresaros la mía de año nuevo (ya cumplida y que no tiene en la Prensa adecuado lugar) sino para unir mi complacencia á la vuestra por el sereno juicio que habéis formado de las recientes elecciones para diputados de Barcelona.

No se disipan por cierto como el humo los supremos ideales de un pueblo ni en vano penetran en su espíritu las grandes enseñanzas cuando las cosecha entre maleza al marchar de los tiempos, con penalidades y sacrificios sin medida.

Para los que se informan de la cosa pública leyendo la patriótica prensa del cacicato, el ferrouxismo ha obrado un milagro. Solidaridad, las concreciones y organismos de la evolución catalana impulsada por nueva generación, regionalismo hispano, fuerzas y elementos todos que al reaccionar á nueva vida puso en movimiento nuestro Pueblo, se deshicieron como nube tempestuosa el 13 de Diciembre último!... Aquella contraria diferencia de votos (puramente local é inferior en número) hubo de disuadir á todos nuestros compatriotas, y arrancar de las entrañas de la Región el innato sentimiento catalán que prepotente ante régimen político no pudo extirpar en centurias. Con esto, los asuntos políticos de España han cambiado de faz. No hacen falta Mancomunidades, ni autonomía local ni la corporativa, ni excepciones ó particularismos en el Derecho Civil llamado Común.

La lengua catalana (que empezó há poco á ser oída como española) carece de títulos para la futura legislación. En una palabra, todo queda desbrozado para proseguir la tarea gubernamental unitarista, centralizadora, de inflexible predominio. La Patria es el Estado: el ciudadano se debe á ella y la única autoridad social imperante ha de ser la del Poder público. ¡Solidaridad, gigantón de la feria! desaparecerá muy pronto de la escena política!

Así discurre, así habla, cuando no es más provocante ú ofensivo el tirano unitarista. Con razón pudo decir un ilustre patriota, Conde de Torres Cabrera, que desde los tiempos de Godó jamás la avilantez estuvo tan en auge.

Dura é irritante por cierto, la resignación con que el Pueblo español viene soportando desde remota fecha una política de imprevisión y desaciertos; hueca de sentido práctico para las realidades de la vida privada y pública; ciega para los grandes problemas nacionales; desmoralizadora y ruinosa, y que á mayor abundamiento su caudillaje se ufana luciendo oropel en ficciones de ley, y ostenta por desquite arrogancias de magia verbalista.

Tal es, la excitante realidad: pero conviene tener presente que, según discreta frase del eximio Maragall—«Pesa en España mucho más lo muerto que lo vivo»... y se hace preciso «luchar contra la ignorancia sin soliviantarla, contra la pereza y la inhabilidad sin descorazonarnos...; sufrir desencantos sin desalientos, tremendos retrocesos y volver á empezar con la misma constancia que si hubiéramos avanzado.» Lo cual significa, en el presente caso, que la contrariedad de hoy ha de ser principio de otros esfuerzos y persuasivo anuncio de nuevos avances.

Cuando un Pueblo sufre atonía colectiva por enervación moral ha menester, para las grandes empresas, fuertes acicates y revulsivos. La adversidad electoral de Barcelona es un toque vigoroso de atención, un poderoso estímulo, providencial por la oportunidad,

como lo fué aquella incomparable salvajada, reto después de legal ilegitimidad; y lo fueron á su vez las criminales maquinaciones y los atentados terroristas, todos crueles latigazos que infligieron el rostro de los catalanes y encendieron general indignación, precursora de aquel formidable movimiento propio de un Pueblo herido en su dignidad y existencia.

Así nació la gran coalición para la defensa y enaltecimiento de la Personalidad catalana, así se formó, depouñiendo diferencias y pasiones en aras del bien general, estimulando á indiferentes, perezosos y egoístas, aullando las voluntades todas al vibrar los sentimientos del alma popular.

¡Bien venida la derrota electoral que, apercibiéndonos ha de proporcionarnos nuevo vigor, alientos nuevos, y estrecharnos en apretado haz!

Jamás olvidemos que nuestra adversaria la política vieja, antítesis y contraposición de la nueva, es de suyo egoista y disolvente, su procedimiento es á toda costa destructor, promueve diferencias y rencores, solivianta las pasiones, y accionando con ventajosas fuerzas en el desorden, predomina y se nutre fácilmente al combatir y desangrarse por sí misma la oposición. Su contraria es constructiva—Así la titula el señor Cambó—No se aviene no con las pasiones, y, como que la nueva España no dispone del Poder ni éste la secunda en realidad, se debe al individual esfuerzo; necesita la impulsión del sentimiento; y tan solo se impone y triunfa con disciplina y perseverante acción. Caldear en las intimidades del hogar y del Terruño; la inspira y orienta la Madre Patria; se declara lealmente por los principios de humanidad y de justicia que adapta en lo contingente á las variedades de lugar y de tiempo, á la espiritualidad y peculiares notas de cada Núcleo popular. Puesto que tiene por base la educación é instrucción puede decirse que es persuasiva, bienhechora y progresiva por excelencia. Tal es, la obra de nacionalización que ha de proseguir España si ha de sobrevivir española!

A un lado, la política egoista, encarnación del principio *cada uno exclusivamente para sí*, que franquea el paso ó se alía con la política tiránica y demoleadora. A otro, la constructiva, que garantiza y multiplica para cada uno el bien de todos en común por la afirmación y enaltecimiento de la Patria.

Nuestras aspiraciones de sincera imparcialidad y estricta justicia para con las Regiones, los anhelos de paz y de trabajo, de provechosa gestión pública y elevada cultura, prevalecerán triunfantes por su poder y grandeza, si, los catalanes sabemos mantenernos unidos como miembros de la gloriosa personalidad histórica en la que por naturaleza convivimos. Mas, es forzoso que cada uno quiera gobernarse á sí mismo con patriótico desinterés. No basta la fuerza de la idealidad aún siendo muy poderosa, y poco representan por sí solos, para la obra fundamental emprendida, la riqueza y sus esplendores. Tengo para mí, que, en los tesoros del corazón y en la firmeza de voluntad se halla el precioso secreto que ha de resolver la trascendental cuestión catalano-nacional.

Barcelona! ¡Cuánto, y con que seguridad hubieras progresado en tu noble misión y beneficiado tus privativos intereses; cuántos retrocesos, sacrificios y acerbas lágrimas no habrías evitado con ser algo mas coherente, resuelta y generosa por la agregia causa que puede glorificar tu porvenir!...

Tradicionalistas, republicanos, regionalistas del centro, y de la izquierda, catalanes honrados de las distintas fracciones, bien sabéis que Solidaridad no tiene preferencias en la consideración personal. A todos los de ese Distrito saludo con singular satisfacción.

Madrid 5 de Enero de 1909.

MANUEL DE BOFARULL.

## RECUERDOS DE CAMPAÑA

Episodios de la batalla de Abarzuza Durante aquella gloriosa y memorá-

ble acción, en que tantos prodigios realizaron ambos ejércitos combatientes, tuvieron lugar episodios, que como otros, bien merecerían ocupar la atención de los escritores carlistas, para gloria de los que fueron sus protagonistas y conocimiento de sus coetáneos.

Era la batalla de Abarzuza el primer hecho de armas á que asistía el pundonoroso brigadier de ingenieros D. Francisco Alemany, ya general del ejército carlista, á cuya gloriosa Comunión había ofrecido su espada, sus servicios, renunciando una posición conquistada con sus méritos, para no forcer los dictados de su conciencia y á sus nobilísimos sentimientos.

La lucha era terrible, la artillería carlista, vieja y anticuada, dirigida por el valeroso Reyero, hacía sus disparos contra el enemigo, pero los proyectiles, no llegando á rebasar nuestras líneas, obligaban á los voluntarios á gritar: No disparar, que caen entre nosotros, no sirviendo sus disparos más que para llamar la atención del enemigo, señalando la posición sobre la que concentraban sus fuegos las baterías liberales.

Hay que tener en cuenta para formarse idea de lo que sería aquella acción, que la línea del fuego del campo de batalla sería de unos diez kilómetros, que las fuerzas liberales constaban de unos cincuenta mil hombres, con ochenta bocas de fuego, de los sistemas más modernos y que los carlistas escasamente llegarían á veinte mil con la artillería dicha.

El pueblo de Murugarren estaba defendido por cuatro compañías de un batallón alavés y era convertido en un montón de ruinas, pues mermadas sus filas, luchaban bravamente.

En esto llegó el cuartel general de Mendiri, al que estaba agregado el general Alemany, un oficial que por encargo del comandante del batallón alavés, comunicaba que se terminaban las municiones y que se hacía preciso reponerlas ó relevarlo.

Dispuso el general Mendiri, en vista de la razón, que las cuatro compañías restantes fueran á reforzarlos.

Entonces fué cuando el general Alemany dijo: No es posible que hayan fuerzas que sustituyan á los valientes de Murugarren, porque ante el destructor fuego enemigo es ir á una muerte cierta, y no hay más remedio, se insubordinan y acaba esto.

En efecto, se comunica la orden y con la gritería con que es recibida, confirma al general Alemany su pronóstico y dice: Esto ha concluido.

Pero lo que de lejos parecía tumultuosa gritería, se convierte, al acercarse, en voces agudas, que á medida que se acorta la distancia, se transforman en canciones ardorosas de entusiasmo, y vé el general Alemany, extático y sorprendido, pasar á las restantes compañías alavesas con marcial continente y con plétora de entusiasmo y ardor bélico en dirección á Murugarren, á convertirse en blanco de los mortíferos proyectiles de los cañones liberales.

Conmovido ante tal prueba de heroísmo y de abnegación, el general Alemany exclama:

—No es leyenda lo que habia leído de las proezas de los héroicos defensores de la legitimidad...

Solo con gente como esta pueden realizarse epopeyas como la de Abarzuza, decía después; luchando contra fuerzas triplicadas, con diversidad de armamento, sin artillería y conquistar el laurel de la victoria!

JOSÉ FONT Y FARGAS

## El desastre de Messina

Relato del capitán del vapor "Bosphore"

Procedente de Constantinopla pasó por Messina el 23 de diciembre, á medio día, el vapor «Bosphore», de las Mensajerías Marítimas de Marsella. Su capitán, M. Guénin, cuenta así sus impresiones:

«A medio día del 23 de diciembre estaba yo de guardia, en ruta para Marsella. El cielo era gris, brumoso, y el barómetro acusaba una fuerte depresión; el mar estaba algo agitado. Esto no obstante, el viaje se hacía sin incidente digno de mención. De pronto—serían las once de la mañana—al pasar á algunas millas del cabo Ell-Armí, llamé poderosamente mi atención el estado del mar, por la parte de las costas de Calabria; toda la superficie de las aguas aparecía sembrada de restos de toda clase de objetos. Con auxilio de mi antejo pude distinguir barricas, maderos, todo ello como si fuesen los trozos dispersos de un navío que hubiese naufragado.

Hasta entonces no habíamos notado la menor sacudida, ni oscilación extraordinaria en el barco, así es que no podíamos pensar en temblores de tierra ni en el horrible cataclismo que acababa de ocurrir en Calabria y en Sicilia.

En el acto hice llamar al comandante M. Aumeran, quien con sus gemelos prismáticos, vino enseguida al puente.

—Ved, comandante—le dije—aquí ha debido ocurrir alguna gran desgracia.

El comandante observaba también con gran atención aquella masa flotante que se acercaba hacia nosotros, y me dijo:

—Rara vez he visto tanto destrozo. Debe haberse producido esta noche, junto á las costas de Ell-Armí, un abordaje terrible. Mucho temo que no podamos hacer nada en socorro de los naufragos.

Por lo que allí notábamos ni podíamos pensar ni creer sino en un drama del mar, una colisión de buques; así es que en el acto tomamos todas las medidas necesarias en semejantes circunstancias.

Unos se dirigieron á preparar los chalecos salvavidas; otros á preparar el lanzamiento de los botes, y los servicios interiores de curación, etc., quedaron dispuestos.

Entre tanto los fragmentos y objetos de que aparecía sembrada la superficie del mar nos rodeaban.

A las 11'35 minutos penetramos en el estrecho de Messina. ¡Un horrible espectáculo se presentó de repente ante nosotros! La primera población de la costa calabresa que percibimos era Consolazione, y estaba enteramente destruida. No distinguimos más que ruinas humeantes, y no podíamos dar crédito á nuestros ojos. ¿Qué habia pasado?

Sí; aquel delicioso pueblecito blanco, que tantas veces habíamos contemplado al pasar, deslumbrante á los rayos del sol italiano, parecía ahora como acabase de sufrir los desastres de una guerra cruelísima.

—Nunca he visto una cosa así—me dijo el comandante Aumeran con voz llena de angustia,—y creo que eso debe ser un terremoto, algún espantoso cataclismo de que no tenemos idea.

A cubierta estaban todos los pasajeros y todos los hombres libres de servicio, mirando atemorizados aquel espectáculo incomprensible. En todos los ojos de los que allí estábamos podía verse la emoción espantosa que nos embargaba.

A medida que avanzábamos (acortando mucho la marcha) se aumentaba el horror del espectáculo, especialmente cuando, doblaba la punta de Reggio, pasó el buque por el centro del estrecho, entre Sicilia y Calabria. Allí adonde volvíamos los ojos veíamos más que ruinas y horrores, techos horriblemente hundidos, casas humeantes, y en la orilla las olas hacían una siniestra danza de enseres domésticos, puertas, techos, vigas, barcas valcones, y todo lo que la imaginación puede pensar de más terrible.

Cuando pasamos ante el pueblo de San Gregorio, la impresión no hizo sino aumentarse. Esta parte de la costa calabresa presentaba con mayor intensidad las señales de la catástrofe. De aquellas poblaciones tan bellas. Catona Villa San Giovanni, Salice, cuyos nombres suenan tan dulcemente, no quedaban sino escombros y fuego.

A los once y cinco minutos llegamos

á Messina. La ciudad toda era presa de las llamas, Un humo denso, negro, la cubría completamente. Aquí y allá se divisaban entre las columnas de humo...

¿CUÁNTOS SOMOS EN EL MUNDO?

Calculase que vivimos en la tierra 100.45.000.000 de personas, más bien más que menos, distribuidas en toda la superficie, pues no hay un sitio de regular extensión donde no se encuentren huellas del hombre.

BOLETIN RELIGIOSO

CUARENTA HORAS: En la Iglesia del Seminario.

SANTORAL

Los santos mártires Luciano, presbítero, Maximiano y Julián, en Beauvais de Francia, los cuales fueron degollados por los perseguidores de la fé católica.

Los santos mártires Teófilo, diácono y Eladio, en Libia, los cuales fueron quemados. La muerte de San Lorenzo Justino, confesor; en Venecia se celebra el día 5 de setiembre.

Bibliografía

Los orígenes del Cristianismo, por MONS. LE CAMUS Obispo que fué de La Rochela y Saintes. Traducción de la 7.ª edición Francesa, Dr. D. Juan B.ª Codina y Formosa, Pbro. catedrático de hebreo y griego en el seminario conciliar de Barcelona y numerario de la real academia de buenas letras.

Con profunda complacencia anunciamos hoy la publicación de esta obra monumental, de este esfuerzo gigantesco de la cultura y de la piedad cristiana, realizado por el insigne Obispo de La Rochela y Saintes, Mons. Le Camus, al que llora hoy la Iglesia de Francia.

La obra de Mons. Le Camus es la última palabra en este orden de estudios. Ofrecer—como dice León XIII—á los ojos de los fieles la imagen del divino Redentor en todo el esplendor de su luz celestial, y para excitar en sus almas el fuego del amor divino.

Agradecemos en el alma á la casa editorial Herederos de Juan Gili, Barcelona. Cortes, 581, la atención que nos ha dispensado al remitirnos un ejemplar de tan preciada obra.

LISTA DE JURADOS

Partido de Santa Coloma Cabezas de familia

- 1 Justo Marcó de Mata, Blanes
2 José Luis Corretjer, Vidreras
3 Isidro Turón Torrent, La Sellera
4 Esteban Calls Puig, Hostalrich
5 Constantino Furtiá Piferrer, Santa Coloma
6 José Rovira Prat, Vilovi
7 Jaime Pallarols Rosquellas, Espinelves
8 Joaquín Piferrer Matas, Massanas
9 Juan Matas Vieta, Blanes
10 José Puig Viader, Anglés
11 José Baranguer Rovira, Breda
12 Juan Lloret Turón, La Sellera
13 Enrique Farrás Cervera, Arbucias
14 Camilo Rutilán Puigbert, Hostalrich
15 José Virolés Roura, Vilovi
16 Mateo Jofre Font, Santa Coloma de Farnés
17 Isidro Cantal Morella, Osor
18 Pedro Coris Risech, Tossa
19 Emilio Mestre Soler, Blanes
20 Juan Gispert Esqueu, Massanet de la Selva

CAPACIDADES

- 1 Conrado Verdaguer Corominas, Anglés
2 Joaquín Torrá Serrahima, Santa Coloma
3 Juan Albertí García, Blanes
4 Miguel Arnau Majoral, Hostalrich
5 Francisco Plana Roig, La Sellera
6 Jaime Manegat Brunet, Caldas de Malavella
7 Juan Tomás Palmada, Massanet de la Selva
8 Juan Casademont Porcell, Riudareny
9 Juan Sala Romaguera, Osor
10 José Fábregas Thos, San Hilario Sacalm
11 Antonio Clós Busquets, Viladrau
12 Baudilio Pon Pogué, Lloret de Mar

- 13 Juan Ferrer Masaguer, Massanas
14 Ramón Vilanova Niuó, Blanes
15 Juan Riera Moura, Vidreras
16 Julián Bosch Lloret, La Sellera

SUPERNUMERARIOS

Cabezas de Familia

- 1 Martín Costa Nartell, Gerona
2 Ricardo Gallart Tolosa, id.
3 Narciso Marimón Ripoll, id.
4 Salvador Saló Muriscol, id.

Capacidades

- 1 Pedro Subirana Garriga, Gerona
3 José María Fabrelas Plana, id.

NOTICIAS

El Marqués de Comillas ha mandado salir el vapor «Cataluña» con rumbo á Palermo para recoger 300 heridos de Mesina que han de ser transportados á Civitavecchia.

La conducta del Marqués ha sido muy elogiada, y se ha prestado á muy desfavorables comentarios, para el gobierno y la marina de guerra.

El exdiputado por esta circunscripción don José Herrero, presenta su candidatura á la senaduría por la Universidad de Valencia vacante por haber sido nombrado senador vitalicio don Amalio Jimeno.

Contestando á requerimientos de algunos periódicos de Madrid, el alcalde de la Corte, señor conde de Peñalver ha resuelto hacer público lo que han cobrado distintos periódicos para un empréstito municipal.

El Imparcial, 657,90 pesetas; El Liberal, 709,90; Heraldo de Madrid, 595,90; La Correspondencia, 190,90 La Época, 260,75; A C C, 237,25; El País, 59,40; Financiero Hispanoamericano, 1.000; Faro, 300; Revist de Economía y Hacienda, 378; El Economista, 1.195.—Total 5.586 pesetas.

Así quedan las cosas aclaradas, y entre estas claridades se ve que los periódicos católicos no han percibido por dicho concepto cantidad alguna.

Le Matin, periódico francés, calumnió al abate Copin diciendo: «Con una mano administraba la Extremaunción á mademoiselle Boudry y con la otra escamoteaba 2.000 francos. El abate llevó á los tribunales al director responsable, y salió condenado á pagar 25.000 francos por daños y perjuicios y las costas, ¡Sacerdotes, religiosos, católicos, este es el camino para tener á raya á los enemigos; lo demás es predicar en desierto.

En el Boletín Oficial extraordinario que apareció el día 29 de Diciembre se publicó una relación de los locales en que deberán instalarse los colegios electorales en las próximas elecciones.

En la capital han quedado designados los siguientes locales:

- Sección 1.ª, Parque de Bomberos; Sección 2.ª, Escuela de niñas, calle de la Prensa; Sección 3.ª, Casa Hospicio; Sección 4.ª, Escuela de párvulos, calle del Norte, piso 1.º; Sección 6.ª, Escuela de niños, calle de Zapatería Vieja, número 2, 1.º; Sección 7.ª, Escuela de niñas, calle de Zapatería Vieja, núm. 2; Sección 8.ª, Ex-Escuela Normal, calle de la Barca, núm. 17, 1.º.

Nuestro Sr. Obispo ha hecho los siguientes nombramientos: Rdo. D. Ramón Costa, de vicario de Cassá de la Selva á Económico de Cerviá; Rdo. don José Carrera y Pratsevall de vicario de Bañolas á Económico de Fonclara; Reverendo D. Emilio Capó y Ventós, de vicario de Darnius, á igual cargo en Bañolas; Rdo. D. Gabriel Charles y Frexa á vicario de Darnius; Rdo. don Bartolomé Bonet y Olivet á vicario de Rosas; Rdo. D. José Sureda, de vicario de Rosas al mismo cargo en Cadaqués; Rdo. D. Julián Martí y Moles de Regente de Clot de Viña á Económico de Vilafraser; Rdo. D. Bartolomé Solá Serra de Económico de Vilafraser á Clot de Viña; Rdo. D. Pedro Viñas Tomas, de vicario de Llansá á Económico de Viladens; Rdo. D. Juan Vilageliu y Busquets de vicario de Palau Sabardera á igual cargo en Llansá y el Rdo. D. José Planells y Costa, vicario de Palau Sabardera.

Se ha restablecido el tránsito entre

Ripoll y Puigcerdá, por el collado de Tossa, que á causa de las nieves habia debido interrumpirse.

El Padre Director del Asilo de Nuestra Señora de Lourdes, para amparo á los niños pobres y huérfanos de Murcia, ha publicado un folletito, titulado: «Corona Dolorosa método facil y sencillo de honrar á la siempre Inmaculada Virgen María en la Meditación de sus principales Dolores.

Agradecemos el envío que nos ha hecho de un ejemplar.

El pueblo de Albons ha sido teatro en pocos días de abundantes luminarias. Desde el día 31 de diciembre al dos del corriente, se han quemado diez pajaros creyéndose que tales incendios son debidos á manos criminales.

Realmente la población de Albons es teatro de profundas disensiones que pueden degenerar en actos de violencia si no se procura poner remedio á la cuestión local.

Advertimos á los amigos que nos ayudan remitiéndonos originales para el diario, que pueden y aun más, deben remitirnoslo en sobre abierto franqueado con sello de un cuarto céntimo poniendo la siguiente dirección:

Original para imprenta Sr. Director de EL TRADICIONALISTA. Subida Sto. Domingo, 10, 1.º GERONA

La función celebrada anteayer tarde en el local del Centro Moral, con motivo de la festividad de los Santos Reyes, vióse muy concurrida llenando el espacioso salón de espectáculos, distinguida concurrencia.

Los aficionados que componen El Progreso Infantil, desempeñaron muy ajustadamente las piezas «Embolichs» y «Vells Boigs».

La antigua y tradicional feria que el día de anteayer celebra anualmente la villa Amer, fué muy importante, concurriendo á la misma muchos tratantes en ganado, verificándose numerosas é importantes transacciones.

La esplendidez del tiempo fué factor importante para que se viera concurridísima.

El director de El Montepío Nacional de Quintas, denunciado ante los Tribunales por no haber cumplido con los compromisos contraídos con sus asociados, se ha fugado.

Hemos de advertir á nuestros lectores que vayan con tiento con esa clase de Montepios, y tengan presente que hoy ya existen entidades de gran respetabilidad ajustadas á todos los preceptos de la Ley, que aun cuando resultan más caras en la prima de redención de Quintas, ofrecen absoluta garantía de solvencia.

Copiamos de nuestro estimado colega «El Pensamiento Navarro»:

Un respetable y querido amigo nuestro ha recibido una carta del extranjero, en la cual se dice que estuvieron expuestos los Señores Duques de Madrid á ser víctimas de la catástrofe de Sicilia.

Cuando todo lo tenían dispuesto para marchar de Nápoles á Palermo, ocurrió el derrumbamiento de un puente de la vía férrea, y suspendida la circulación para su arreglo, retrasar el viaje.

Entre tanto ocurrieron los terremotos, y entonces decidieron continuar en Nápoles, donde están.

Damos gracias á Dios de haber librado á nuestros Soberanos de tanta desgracia.

El último número del valiente órgano de los seminaristas seyllanos «Ora et labora» es muy interesante.

Contiene extensas informaciones acerca de los seminaristas en la Asamblea de la Buena Prensa y datos muy importantes sobre la propaganda de los futuros sacerdotes en pro de la prensa católica.

Durante el verano último han logrado más de mil suscripciones á varios periódicos católicos. Muy bien por los seminaristas.

La Vida Diocesana, de Malinas, reproduce una alocución del cardenal Mercier á los profesores de enseñanza

libre de la Diócesis, que es todo un plan de trascendentales reformas en este terreno.

El cardenal Mercier ha recomendado las prácticas deportivas, especialmente la gimnasia y la esgrima, en las escuelas elementales y superiores, respectivamente.

Ha insistido muy particularmente que haya en cada Instituto un profesor de higiene.

La enseñanza de los clásicos griegos es objeto preferente de la atención del cardenal, quien ha aconsejado á los profesores que se apliquen al estudio y comentario con la misma atención que se vienen consagrandose á los clásicos griegos y latinos.

También ha indicado el arzobispo Malinas el procedimiento que, á su juicio, debe seguirse en la enseñanza de las lenguas.

Ha anunciado, además, la creación de un Museo escolar en el Seminario de Malinas.

El miércoles por la tarde llegó á esta ciudad el nuevo Secretario del gobierno civil Sr. Alvarez Sotomayor. Se le ha dado posesión de su destino y encareciéndose del mando interino de la provincia en cuyo cargo cesó el señor Gavilán.

El Teniente Fiscal de la Audiencia de Barcelona Sr. Valdés, en su cación de la causa del atentado de Hortafranchs, contra los Sres. Cambó, Salmerón pide para los procesados Jo Matamala, Mariano Miranda, Joaqu Soriano y Antonio Pujol la pena de años, ocho meses y un día de reclusión temporal. Cuatro meses y un día de arresto para Gabriela Boira y Petron Peña.

En la Iglesia de San José de Madrid ha contraído matrimonio con la distinguida señorita D.ª Amalia de Oribe Hiniesta, nuestro compatriota D. Rafael Roca, taquígrafo del Congreso.

Ha asistido á la boda apadrinando al novio su hermano, nuestro buen amigo el farmacéutico de esta D. Francisco de A. Roca.

Es muy laudable la enérgica campaña que la guardia municipal ha emprendido contra los vagabundos que se habian enseñoreado de esta ciudad. Entre los dos días últimos han sido expulsados diez individuos, algunos de los cuales iban provistos de armas prohibidas.

Se nos dice que en el Centro Catalanista comenzarán hoy las clases gramática de la lengua Catalana, para las cuales son muchos los que han acudido su asistencia.

La colonia italiana de esta ciudad acordado contribuir á la suscripción que se ha abierto en Barcelona para socorrer á las víctimas de Sicilia.

Acompañamos á nuestro querido amigo don José Cos en el dolor que experimenta con motivo de la muerte de su tierno hijo, Avaro fallecido anteayer.

Pasado mañana á las cinco de la tarde, tendrá efecto en las casas Consistoriales, la revista anual reglamentaria de los somatenes de esta ciudad.

Como en otras veces, se trasladó la bandera desde la casa del Sr. Marqués de Camps al Ayuntamiento acompañada de la música de Regimiento.

SERVICIO PARTICULAR DE La Neotafía Cort-Real, 18.—GERONA.

DEFUNCIONES ocurridas desde las 12 de ayer á las 12 de hoy en esta ciudad;

Francisco Ferrer, 64 años s. — A. V. Cos, 3 meses.

NACIMIENTOS: — Varones, 0. Hembras, 1.

Correspondencias

DESDE TORTELLA. Hermoso es el despertar de los hijos



**GRAN ZAPATERIA ALVAREZ de FERNANDO FREIXAS**  
**Casi imposible** resulta salir sin comprar de este notable establecimiento; tan variado y selecto es el surtido de calzado que posee.—Lo hay para caballero, señora y niños de formas muy elegantes, alta novedad, á precios módicos.—La confección á medida verifícase con esmero sin igual y solidez á toda prueba, disponiendo para ello la casa de toda clase de géneros del País y Extranjero.—Aconsejase á los pies delicados, especialmente durante la temporada de invierno, el uso de la FORMA YANKI, como calzada de indiscutible eficacia.—Calzado de goma reforzado superior.—Éxito creciente de la sin rival Crema alemana Schuh Cream.  
 GERONA—8, PROGRESO, 8,—GERONA

**La Borrachera no existe ya**  
 Se manda gratuitamente una muestra de este Coza maravilloso.  
 Se puede tomar en café, té, licor, licor, cerveza, agua, á alimentos, sin saberlo el bebedor.  
 Tengan cuidado con las falsificaciones! El Polvo Coza solo es eficaz contra la embriaguez.  
 El polvo COZA produce el efecto maravilloso de disipar al borracho del alcohol (cerveza, vino, ajeno, etc.) Obrar tan silenciosamente y con tanta seguridad que la mujer, hermana ó hija del bebedor, pueden administrárselo sin saberlo él y sin que se necesite decirle lo que determinó su cura.  
 El polvo COZA ha reconciliado millares de familias, ha salvado millares de hombres del oprobio y del deshonor y les ha vuelto ciudadanos vigorosos y hombres de negocios muy capaces; ha conducido á más de un joven por el camino derecho de la felicidad, y prolongado muchos años la vida de ciertas personas.  
 El instituto que posee este polvo maravilloso, envía gratuitamente, á quien lo pida un libro de testimonios y una muestra.  
 El polvo Coza es garantizado inofensivo.  
 El polvo Coza se encuentra en todas las farmacias y en los Depósitos al pie indicados. Los depositarios no dan muestras, más dan gratuitamente el libro de testimonios á los que se presenten en su farmacia.  
 COZA INSTITUTE, 62, Chancery Lane, Londres, 393, Inglaterra.  
 DEPÓSITOS en Gerona:  
 Farmacia del Sr. Murtra, Rambla Alvarez, 3. Id. "La Cruz Roja" del Sr. A. Roca, Aparado N.º 6.  
 Id. del Sr. J. M. Perez Xifra, Abeuradors, 2 y Herreras N.º 8.

**HOTEL PENINSULAR (Antes Fonda de San Antonio)**  
 CALLE DEL PROGRESO.—GERONA  
 á cargo de Don Juan Nicolazi  
 Casa de completa confianza para Reverendos Sacerdotes.  
 Servicio esmerado.—Precios sumamente económicos

**Sociedad Anónima Española de Arcas Involuntables**  
 (Patente número 33955—Sistema Padró).  
 Las mejores arcas conocidas hasta la fecha. Seguridad absoluta. Cerradura sencilla, segura y perfecta susceptible de más de doce millones de combinaciones en una misma posición.  
 Precio desde 235 hasta 5.000 pesetas.  
 Representante en Gerona: D. J. Ayats Surribas.—Plaza S. Francisco, 6, 3.º 1.º

**La Previsión Pecuaria**  
**Sociedad de vacunación y seguros de vida del ganado de cerda**  
 Quintana, Alemany, Bosch y Compañía (S. en C.)—Oficinas: Plaza Bell-lloch, 2, 2.º, 1.º.

**!! Paso á la producción nacional!!**  
**Gordera**  
 Es el Champagne más delicioso que ha producido el suelo español. De pureza sin rival. Está á la altura de las más acreditadas marcas francesas.  
 Se vende: en el Colmado Gelabert. — Se sirve: en el Hotel del Comercio.

**Juan Juanola-Sastre**  
 Trajes á medida. Gran variedad en géneros de temporada  
 CORT REAL, NÚM. 1.—GERONA

**La Calvicie y enferme Cuero Cabelludo** se evitará y curan con el uso de la infalible Loción Capilar Antiséptica del Dr. Stakanowitchz.—Única Loción que demuestra los casos curados y conocidos.—Representante y único punto de venta en Gerona: Farmacia y Droguería del Doctor don José M.ª Perez Xufra. = = = = = No se vende en Perfumerías.

**Dalmau Carles & Compañía**  
 EDITORES — LIBREROS — GERONA  
 Obras de texto para 1.ª enseñanza.—Libros para el Instituto, Seminario y Escuela Normal.  
 Devocionarios de todas clases.—Rosarios.—Estampas.—Recordatorios impresos para la primera Comunión.  
 PÍDASE GRATIS: Catálogo general ilustrado.—Catálogo especial de artículos religiosos.

**Taller de confección**  
 Encajes y mantillas de blonda y guipur  
**MARIA PADRÉ DE LLENSA**  
 Velos, canesús y puntillas de variado surtido.—Se lavan mantillas y se confeccionan á medida.—Especialidad en mantones de blonda.  
 Albareda, 10.—(Frente al Hotel del Comercio.—GERONA.

**EBANISTERIA Y SILLERIA**  
 DE  
**Enrique Schroder**  
 Gran surtido de muebles de todas clases.  
 Restauración de antiguos.—Precios económicos.—Progreso, GERONA.

**¡¡ FUMADORS !!**  
 Si voléu conservar vostra salut, fuméu l'acreditat é higiéniçh  
**PAPER JORDÀ**

**FOTOGRAFIA DE A. GARCÍA**  
 NADIE LO HA VISTO: Últimas novedades Arte 6 retratos 3 pesetas; 6 postales 2 pesetas, cada 12 postales de gasto Ampliación de regalo.  
 Montage especial para la Galería de Gerona desde ferias hasta Navidad.  
 ENTRADA AL PUENTE DE PIEDRA

**Consultorio y Clínica**  
 de enfermedades de los ojos de J. TARRÚS Y BRÚ ayudante y médico agregado á la Clínica de enfermedades de los ojos de los Hospitales de Santa Cruz y Clínico de Barcelona.  
 Consulta de 11 á 1 y de 3 á 5 de la tarde.  
 Calle de Ciudadanos, núm. 15, 1.º, 1.º.—GERONA.

**Bragueros**  
 Bragueros económicos.  
 Bragueros anatómicos.  
 Bragueros articulados.  
 Bragueros goma.  
 Bragueros celuloide.  
 Bragueros sistema Torrent.  
 Bragueros llamados vendaje Banière.  
 LA CRUZ ROJA — Plaza del Oli — GERONA

**1909 AGENDAS 1909**  
 (BAILLY-BAILLIERE)

<p><b>Agenda de Bufete</b>          Contiene: Diario en blanco para anotaciones de ingresos y gastos, con importantes datos, muy necesarios en oficinas, particulares, etc.          Cuatro ediciones económicas          En Madrid: 1, 1,50, 2 y 3 pesetas.          En Provincias: 1,50, 2, 3 y 4 pesetas.          Cuatro ediciones completas          En Madrid: 2, 2,50, 3 y 4 pesetas.          En Provincias: 2,50, 3, 4 y 5 pesetas.</p>	<p><b>MEMORANDUM DE LA Cuenta diaria</b>          CONTIENE Secciones especiales para anotar visitas, señas útiles, gastos é ingresos diarios, y cuanto se necesita para llevar ordenados y sin temor á que se olviden los múltiples asuntos en que se desarrolla la vida moderna.          PRECIOS          En Madrid: 2,50 y 3 pesetas.          En Provincias: 3 y 3,50 pesetas.</p>	<p><b>Agenda Culinaria</b>          LIBRO DE LA COMPRA que contiene 365 minutos y más de 700 recetas.          Explicación de la manera de condimentar los guisos que prescribe en los menús diarios.— Agenda en blanco para anotar al día los gastos de cocina.—Modelos del presupuesto individual y de familia.—Agenda de la lavandera y planchadora, etc.          PRECIOS          En Madrid: . . . 2,00 ptes.          En Provincias: . . . 2,50</p>
<p><b>Agenda Médico-quirúrgica de bolsillo</b>          6 Memorándum terapéutico, Formulario moderno y diario de visita.          Contiene: Diario en blanco para las anotaciones particulares.— Diario de visita.—Memorándum de terapéutica médico-quirúrgica y obstetricia.—Formulario.—Venenos y contravenenos.—Aguas minerales.—Señas útiles á médicos, farmacéuticos y veterinarios, etc.          PRECIOS          2,50 ptas. en Madrid y 3 en Provincias.</p>	<p><b>Agenda de Bolsillo para uso de Particulares.</b>          Precioso libro de notas, dividido por días, con interesantes datos sobre Correos, tablas de interés y amortización, pesas y medidas, reducción de monedas extranjeras, etc.          Encuadernado en tela, con bolsillo interior y porta-lápiz.          PRECIOS          EN MADRID          De un día en plana . . . 1,50 ptas.          De dos días en plana . . . 2,00 —          EN PROVINCIAS          2 y 2,50 ptas. respectivamente.</p>	

Le interesa mucho conocer **La Biblioteca Agraria Solariana** y para ello pida un tomo de muestra á la Administración, APARTADO, 37.—SEVILLA  
 Los pedidos pueden también dirigirse á la Librería de don Francisco Geli, Platería, 20.—GERONA.

**La Mundial**  
 SOCIEDAD ANÓNIMA-MADRID-JOVELLANOS, 5  
 Solicitada la inscripción en el Registro de Sociedades de Seguros  
 Constituidos los depósitos que exige la nueva Ley  
 CAPITAL [ 1.000.000 de pesetas suscripto  
 1.000.000 de reales desembolsado  
 CUENTAS CORRIENTES Y VALORES DEL ESTADO:  
 Banco de España.—Crédit Lyonnais.—Banco español del Río de la Plata  
 BANCO HISPANO AMERICANO  
**SEGUROS DE QUINTAS** **SORTEO DE 1909**  
 PRIMA 815 PESETAS  
 REDENCIÓN EN TODO CASO DEL SERVICIO DE GUARNICIÓN  
 Siempre que el contrato no pueda cumplirse,  
 LA MUNDIAL devuelve las primas cobradas  
**SEGUROS MUTUOS DE VIDA**  
 Previsión — Ahorro popular — Cooperación  
 Representante: J. Font y Fargas.—Progreso 20, 2.º.—GERONA

**EL TRADICIONALISTA**  
 Diario Católico-Monárquico  
**GERONA**  
 Precios de suscripción: Un trimestre 4 pesetas. Un año 16 pesetas.  
 Pagando por anualidades enteras, por adelantado y directamente á la Administración del diario.—Librería del Carmen.—Gerona. 15 pesetas al año.

**Lista de corresponsales Administrativos**  
 1. Barcelona: D. Juan Font; calle de la Paja, 27, tienda.  
 2. Madrid: Administración de «El Correo Español»; Concepción Jerónima, 15 y 17.  
 3. Olot: Sucesores de D. J. Bonet; Calle Mayor, 3, Librería.  
 4. Figueras: D. J. Masdevall sucesor de Mujavila; Rambla, Librería.  
 5. Bañolas: Juventud Carlista; Calle Aurora.  
 6. Sta. Coloma de Farnés: D. Fernando Vilallonga, propietario.  
 7. S. Felix de Pallarols: D. Mate Colledemont; Del Comercio.  
 8. La Selva: D. M. Moner; Calle Nueva, 3.  
 9. Besalú: D. Jaime Font; Conserje del Centro Católico.  
 10. Anglés: D. José M.ª Piferrer; Tienda.  
 11. La Bisbal: D. José M.ª de Mir; Notario.  
 12. Cassá de la Selva: D. Inocencio Cassá.  
 13. Gerona: Administración del diario.—Librería del Carmen.—Calle de Ciudadanos, 20.

**Máquinas de escribir "Mignon"**  
 SOLIDEZ — FACILIDAD — ECONOMÍA  
 Precio 250 pesetas.

**FÁBRICA DE PIANOS ARMONIUMS Y ORGANOS**  
**A. COROMINAS**  
 Pianos de todas clases, verticales y cruzados. — Armoniums, los más superiores y más baratos.—Organos para iglesias y salones.—Cambios.—Reparaciones.—Afinaciones.—Talleres: Mercaders, 27.  
 Despacho: Princesa, 45, 1.º-Barcelona.—Catálogo gratis.

**MANUALES SOLER BIBLIOTECA**  
 Aquí ha de encontrar el libro que busca, pues en la colección de MANUALES-SOLER que constituye la mejor "Biblioteca útil y económica de conocimientos enciclopédicos" y en la que colaboran los más eminentes autores, se encuentran temas interesantes lo mismo para el abogado, agricultor, médico, etc., etc., que para el obrero estudioso que desea cultivar su inteligencia en las ARTES, CIENCIAS É INDUSTRIAS  
 DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS  
 SUCESORES DE MANUEL SOLER, Apartado 62, BARCELONA

**BOLETIN DE SUSCRIPCIÓN**  
 D. . . . .  
 se suscribe al Diario EL TRADICIONALISTA y desea recibir el boletín de suscripción en dirección: . . . . .  
 Calle . . . . .  
 piso . . . . .  
 Población . . . . .  
 Provincia . . . . .  
 La suscripción se pagará por (1) . . . . . y por mediación del núm. (2) . . . . .  
 (1) Escríbase con claridad si por trimestres ó anualidades.  
 (2) Póngase el número del corresponsal por medio del cual quiere pagarse la suscripción.  
 Córtese este boleto y mándese de regreso de un sobre abierto y franqueado, solemnemente con un sello de 1/2 de céntimo, al Señor Administrador de EL TRADICIONALISTA.—Librería del Carmen.—Gerona.  
 Imprenta del Carmen.—Ciudadanos, 20  
 — GERONA —